

No. 5123

**UNITED STATES OF AMERICA
and
NICARAGUA**

**Exchange of notes constituting an agreement relating to
passport visas. Managua, 6 July, 30 September and
22 October 1955**

Official texts: English and Spanish.

Registered by the United States of America on 6 May 1960.

**ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE
et
NICARAGUA**

**Échange de notes constituant un accord relatif aux visas
de passeports. Managua, 6 juillet, 30 septembre et
22 octobre 1955**

Textes officiels anglais et espagnol.

Enregistré par les États-Unis d'Amérique le 6 mai 1960.

No. 5123. EXCHANGE OF NOTES CONSTITUTING AN AGREEMENT¹ BETWEEN THE UNITED STATES OF AMERICA AND NICARAGUA RELATING TO PASSPORT VISAS. MANAGUA, 6 JULY, 30 SEPTEMBER AND 22 OCTOBER 1955

I

The American Embassy to the Nicaraguan Ministry of Foreign Affairs

No. 4

The Embassy of the United States of America presents its compliments to the Ministry of Foreign Affairs and has the honor to inform the latter that in implementation of President Eisenhower's Directive of May 26, 1954, to facilitate travel, the Department of State published on July 1, 1955, various changes affecting the issuance of non-immigrant visas. It is the wish of the Department of State that every effort be made to carry out President Eisenhower's Directive to the fullest possible extent.

The changes affecting the issuance of non-immigrant visas are as follows :

1. On the basis of reciprocity, a non-immigrant visa may be issued for the maximum validity of four years for any number of entries and with no fee, provided the passport is valid.
2. On the basis of reciprocity, a non-immigrant visa may be revalidated without formal application any number of times not exceeding four years from the date of original issue, provided the passport is valid.
3. Such visa may be revalidated if it is about to expire or expires less than twelve months prior to the application for revalidation.
4. Where a visa valid for a single entry is required on the basis of reciprocity, a consular officer may, nevertheless, issue a non-immigrant visa valid for two entries, provided two fees are collected, if fees are required.
5. Where no fees are required or where fees are equal, consular officers may issue a combination " B-1 and 2 " visa. (A B-1 visa is issued to a person who is going to the United States on business, while a B-2 visa is granted to persons who are going to the United States for pleasure.)

The Embassy has been instructed to inquire whether the Nicaraguan Government would be willing to reach a reciprocity agreement within the limits described above. It is the earnest hope of the Department of State that such reciprocity agreement be reached. Consequently, the Embassy would appreciate learning the Ministry's views in the premises.

C. J. W.

American Embassy
Managua, July 6, 1955

¹ Came into force on 22 October 1955 by the exchange of the said notes.

II

The American Embassy to the Nicaraguan Ministry of Foreign Affairs

No. 33

The Embassy of the United States of America presents its compliments to the Ministry for Foreign Affairs and has the honor to refer to the Embassy's Note No. 4 of July 6, 1955 concerning the proposal of the Department of State to effect certain changes in the issuance of non-immigrant visas in implementation of President Eisenhower's Directive to facilitate travel.

In this connection the Embassy has received from the Department of State the attached schedule,¹ relating to the issuance of nonimmigrant visas which the United States Government proposes to use as a basis for the reciprocal agreement should the Nicaraguan Government be willing to enter into such agreement. The Embassy has the honor to note that the validity of a visa relates to the period within which it may be used in connection with an application for admission at a port of entry into the United States and its possessions, and not to the length of stay in the United States which may be permitted the bearer after he is admitted. The period of such stay will, as at present, continue to be determined by the authorities at the port of entry.

The Embassy has the honor to point out that tourist cards, landing permits, identity cards, or any other documents required for entry constitute a form of nonimmigrant documentation and must be regarded as visas whether issued by a consular establishment abroad, a department or agency within the country concerned, or by a transportation line.

The Embassy has the honor to note that the validity of the visa applicant's passport does not affect the validity of a nonimmigrant visa. As required by the Immigration and Nationality Act, the applicant's passport must be valid for at least six months beyond the initial period of admission or of the alien's contemplated initial period of stay in the United States, but need not be valid for the full validity period of the visa.

The Embassy ventures to express the hope that the foregoing information may be of assistance to the Ministry and that the Nicaraguan Government will find it agreeable to reach a reciprocity agreement.

C. J. W.

Enclosures :

As stated above.

American Embassy
Managua, September 30, 1955

¹ See p. 54 of this volume.

SCHEDULE OF NONIMMIGRANT VISA FEES AND VALIDITY
OF NONIMMIGRANT VISAS

<i>Class</i>	<i>Visa symbol</i>	<i>Fee</i>	<i>Validity of visa</i>	<i>Number of times visa may be used</i>
Ambassador, public minister, career diplomatic or consular officer, and members of immediate family.	A-1	Gratis	12 months	Multiple
Other foreign-government official or employee, and members of immediate family.	A-2	Gratis	12 months	Multiple
Attendant, servant, or personal employee of A-1 and A-2 classes, and members of immediate family.	A-3	Gratis	12 months	Multiple
Temporary visitor for business.	B-1	Gratis	48 months	Multiple
Temporary visitor for pleasure.	B-2	Gratis	48 months	Multiple
Alien in transit.	C-1	Gratis	48 months	Multiple
Alien in transit to United Nations Headquarters District under 11 (3), (4), or (5) of the Headquarters Agreement. ¹	C-2	Gratis	12 months	Multiple
Foreign-government official, members of immediate family, attendant, servant, or personal employee, in transit.	C-3	Gratis	12 months	Multiple
Crewman (seaman or airman).	D	Gratis	48 months	Multiple
Treaty merchant, spouse and children.	E-1	Gratis	48 months (if treaty in effect)	Multiple
Treaty investor, spouse and children.	E-2	Gratis	48 months (if treaty in effect)	Multiple
Exchange Visitor.	EX	Gratis	12 months	Single
Student.	F	Gratis	48 months	Multiple
Principal resident representative of recognized foreign member government to international organization, his staff, and members of immediate family.	G-1	Gratis	12 months	Multiple
Other representative of recognized foreign member government to intl. organization and members of immediate family.	G-2	Gratis	12 months	Multiple
Representative of nonrecognized or non-member foreign government to international organization, and members of immediate family.	G-3	Gratis	12 months	Multiple

¹ United Nations, *Treaty Series*, Vol. 11, p. 11,

<i>Class</i>	<i>Visa symbol</i>	<i>Fee</i>	<i>Validity of visa</i>	<i>Number of times visa may be used</i>
International organization officer or employee, and members of immediate family.	G-4	Gratis	12 months	Multiple
Attendant, servant, or personal employee of G-1, G-2, G-3, and G-4 classes, and members of immediate family.	G-5	Gratis	12 months	Multiple
Temporary worker of distinguished merit and ability.	H-1	Gratis	Period for which employment authorized	Multiple
Other temporary worker, skilled or unskilled.	H-2	Gratis	Period for which employment authorized	Multiple
Industrial trainee.	H-3	Gratis	Period for which training authorized	Multiple
Representative of foreign information media, spouse and children.	I	Gratis	48 months	Multiple

III

The Nicaraguan Ministry of Foreign Affairs to the American Embassy

[SPANISH TEXT — TEXTE ESPAGNOL]

[TRANSLATION¹ — TRADUCTION²]

REPÚBLICA DE NICARAGUA
AMÉRICA CENTRAL
MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES
Departamento Diplomático
MS. No. 116

REPUBLIC OF NICARAGUA
CENTRAL AMERICA
MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS
Diplomatic Department
MS. No. 116

El Ministerio de Relaciones Exteriores saluda atentamente a la Honorable Embajada Americana y en relación a sus Notas No. 7³ del 6 de Julio y No. 33 del 30 de Septiembre, ambas del año corriente, tiene el honor de comunicarle que el Gobierno de Nicaragua acepta conceder a ciudadanos americanos visas de no inmigrante válidas por un plazo máximo de cuatro años para cualquier número de entradas, sin cobros de derechos, con tal que el pasaporte sea válido, renovables dentro del último año de vigencia por un plazo que no exceda de cuatro años a contar de la visa original.

Es entendido que en todo caso el Gobierno de Nicaragua se reserva el derecho de denegar cualquier solicitud de visa, de extender visas válidas por una sola entrada o por un número determinado de entradas, y de cancelar en cualquier momento una visa ya otorgada.

Managua, D. N., 22 de Octubre de 1955
(*Rubricado*) [ilegible]

A la Honorable Embajada
de los Estados Unidos de América
Ciudad

The Ministry of Foreign Affairs presents its compliments to the American Embassy and with reference to its notes No. 7³ of July 6, 1955, and No. 33 of September 30, 1955, has the honor to inform it that the Government of Nicaragua agrees to issue, without fee, to American citizens non-immigrant visas having a maximum validity of four years for any number of entries, provided the passport is valid, and renewable during the last year of validity for a period not exceeding four years from the date of original issue.

It is understood that in any case the Government of Nicaragua reserves the right to reject any visa application, to issue visas valid for a single entry or for a specified number of entries, and to cancel at any time a visa that has already been issued.

Managua, D. N., October 22, 1955
(*Initialed*) [illegible]

To the Embassy of the United States
of America
Managua

¹ Translation by the Government of the United States of America.

² Traduction du Gouvernement des États-Unis d'Amérique.

³ According to information provided by the United States of America the reference should be to No. 4.

D'après les indications fournies par les États-Unis d'Amérique, il convient de lire n° 4.